

Kolozsvári Hirlap

FÜGGETLEN NAPILAP.

Megjelenik mindennap.

Ára 2 fillér.

Főszerkesztő:

Dr. ÓVÁRI ELEMÉR.

Felelős szerkesztő:

CSOKONAI VITÉZ MIHÁLY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Kossuth Lajos-utca 17. sz.

A vidék színésze.

Kolozsvár, 1904. febr. 9.

A vidék színészetének sanyaru, nyomoruságos állapotáról akarunk ezuttal szólni. Fel akarjuk emelni tiltakozó szavunkat ama mételey ellen, a melylyel a vidék színigazgatói elárasztanak bennünket, a mely megfertőzi a romlatlan izlést, s a mely kiöli lelkünkben a szép, az igaz iránt való lelkesedést. E dohos, penészes léghőrt egyenesen fővárosunkból plántálják a vidékre; s ott a hol a hazafias érzést, ez ideálért való lelkelkesedést kellene tolmácsolni, ott az erénytelenség, a durvaság tartja orgiáit.

Nem is szólva arról, hogy semmi önállóság sincs a vidék színészetének egy nagy és jelentékeny részében; mert sorra veszik azokat a darabokat, melyek a főváros szinpadain színre kerültek; s azokat sem változtatva, hanem tekintet nélkül a műizlés, csupán a fővárosban még pedig az ott rendszeren kitűnő, magas színvonalon történt előadások hatása után indulva, a „hirhettebbeket” veszik pártfogásukba a derék színigazgatók. Ha most tekintetbe vesszük, hogy fővárosunk közönsége csak a pulya, tizenhárompróbás francia malaczságokban, vagy a bárgyu szövegű és „közismert” zenejű operettekben tud élvezetet találni, hát elképzelhető, hogy milyen repertoíret állítanak össze a főváros kolompjai után induló vidéki színigazgatók.

Hol van a nemes cél, hol a kulturmisszió a mit a szinpad hivatala volna teljesíteni? Hol találjuk föl a hazafias érzés istápolását, hol érvényesül az igazi magyaros erő, a törzsgyökeres, zamatos ősi nyelv, a nemzeti érzelmek, mikor nyelvünket, Vörösmarthy és Zrinyi e kemény, zengzetes, zordoman méltóságos nyelve helyett idegenben tán jólhangzó, de magyarul alig élvezhető sikamlós élczeteket kell akarva, nem akarva bevennünk.

S ha már fővárosunk közönsége mitsem törődik a magyaros jelleggel és francia minta után indul, hát mi ne kövessük őt, maradjunk el messze tőle, nehogy a mi magyaros levegőnk is megrontsa az idegenkedés baktériumai.

Ne hagyjuk megrontani a vidék izlését mert, ha mi is kötélnek állunk, akkor csak a multunk lesz magyar, akkor nem érdemeljük meg őseink szent nevét.

Még most megmenekedhetünk ettől az áramlattól, de ki tudja holnap nem lesz e későn?! Ne hagyjuk magunkat a főváros

által irányítani, mikor érezzük, hogy az igazi magyaros erő épp minálunk, itt a vidéken lakozik, ne legyünk rabszolgája mindazoknak az irányoknak, a melyek a fővárosban kelnek szárnyra, mikor tudjuk, hogy ez csak káros befolyással lehet ránk nézve, hanem inkább arra törekedjünk, hogy a színészet terén elérjünk önállóságunk révén mi adjunk irányt a magyar géniuszunknak.

(Folytatás és vége.)

Hogyan áll a város kasszája?

Kolozsvár, febr. 8.

Azt hisszük és véljük, hogy nagyon is időszertű felvetni most ezt a kérdést, mert a város ismét újra nagy beruházásokat akar eszközölni. Új városházát rebesgetnek, még egy turbinát a mesepénzbe került, de a kül város előtt hírből ismert vízvezetékünkhöz, detektív osztály felállítását stb. De hogy mindezekre honnan akar a nemes tanács kifacsarni költséget, arra szörnyen kíváncsiak volnánk.

A dolog ugyanis olyatén formán áll, hogy a város kasszája csak úgy tátong az ürességtől, azaz pardon, adóslevél van egész garmadával.

No de hát nézzük, mit mond a polgárság gyászjelentésén a költségvetés:

Van nekünk szerény 8.237.683 korona adósságunk, megoszlik pedig a következőképpen: A magyar jelzálog hitelbanknak jövünk 1.293.000 koronával, a r. kath. egyháznak 84.360, a református egyháznak 40.000, az államnak 40.000, a regale kártalanítási alapnak 2.040.000, még a rabtartási alapnak is 27 esztendeje 5223 koronával.

Tartozunk mi még sokaknak ezenkívül vagy 5-6 millióskával, melyeknek kamattörlesztésére minden évben 76.867 koronát izzaszt ki a város a polgárság bőréből. Ezzel szemben tudvalevő, oly csekély a bevételünk, hogy 68 százalékos pótdóval kell kireperáljuk a hiányokat.

Hát most már szeretnők tudni, hogy az alkotási mániában szenvedő érdemes tanács honnan az isten csudájából akar pénzt teremteni az újabb beruházásokra.

Haza nem beszélhet, mert mindan alapját úgy megterhelte már, hogy az alap csak papíron van, elköltöttük réges-rég, kamatokkal tápláljuk csak, mint mostoha a gyermekét. Ki se beszélhetünk, mert tiszter-husszor kell hirdessük magunkat, hogy pénzre volna szükségünk. Süket fülekre talál, csak holmi málaz bankok állnak már velünk szóba, azok ám magas interesre. — Ebből pedig nem kérünk.

Ne igen ugráljunk hát tisztelt Tanács. Ha szegények vagyunk, ha tönkrementünk, a dominiumunkat tataroztassuk meg, ne álmidozzunk fényes palotáról, mikor a kunyhót is elakarják árvezetni a fejünk felől. Ne turbinázzunk, mert nem mi nyeltük a vízvezeték forrás vizét, hanem a vízvezeték nyelt már el vagy 2.500.000 koronánkat. Ha kontárra bízták, a kontárok, tessék megseprözni mind a kettőt, de még egy új turbinát nem adunk.

A detektív-osztály felállítására égető szükségünk van az igaz. Ezt meg kell csinálni. Van egy csomó semmit se tevő, semmi hasznos dolgot nem produkáló ingyen élője a rendőrségnek, tessék ezeket meneszteni és az ezekre kiadott összegből szervezni egy tevékenységet kifejtő detektív osztályt. A többi ábránd-képekről pedig hallgassunk mélyen, nagyon mélyen érdemes tanács. Abból a bizonyos paplanból már ugy is kiér a lábunk egészen, huzzuk össze hát magunkat, a mig csak be nem ér, mert már aztán elég volt a jóból, nem kérünk többet belőle.

Nincs pénz, több adóssággal nem lehet, nem szabad a polgárokat megterhelniük.

(Civis.)

A kolozsvári kasszarablók, mint pénzhamisítók ejfogatása.

Kolozsvár, 1904. febr. 8.

Bizonyára még élénk emlékében van a közönségnek a Magyar-utcai hitelszövetkezet kasszájának rejtélyes módon történt elrablásának esete. A rendőrség daczára a legszorgosabb kutatásnak, semmiképpen nem tudott a tettesek nyomára akadni. Most egy véletlen eset az egész bandát kezébe szolgáltatta. Részletes a legjobb forrásból eredő tudósításunk a következő:

Egy 2 izraelita és 5 keresztényből álló szövetkezet ehatározta volt, hogy Kolozsváron pénzhamisító műhelyt állítanak fel. Egy kolozsi szatócs volt a bandának a feje. K...z Ferencz József uti lakost, kinek valamelyes kis pénzecskeje volt, ugratták be a szükséges anyagok beszerzésére. K-től 400 koronát csaltak ki e célra s a helyett, hogy tényleg beszerették volna a gépeket s anyagot, a kapott pénzen hamis pénzeket rendeltek, a melyek 10, 20 és 1 koronásokból álltak s ezzel elárasztották a kolozsvári piacot. Nagyon szépen is jövedelmezett az üzlet, hanem K-t becsapták, nem akartak vele osztozkodni, főleg nem visszaadni a 400 koronáját. K. erre dühös lett és bosszujában nem gondolva a következményekkel pénteken éjjel bejelentette a központi ügyeletes tisztviselőnek az egész esetet.

A rendőrség, melynek a kasszarablásra vonatkozólag némi adatai voltak már birtokában, a pénzhamisításra alakult szövetkezet

tagjai közül sok gyanust vélt felismerni s K—t vallatóna fogta, a kirövid habozás után be is vallotta, hogy *ők követték el a Magyar-utcsai hitelszövetkezet kasszája elrablását is*, melyet a következőleg beszélt el:

„P. M. napszámos, ki abban a házban lakik, hol a szövetkezet irodája van, készítette elő a rablás merész tervét, Lenyomatot csinált a szövetkezet külső ajtaja zárjáról s ahhoz kulcsot csináltatott valamint az utca kapu zárjáról is.

A rablás éjjelén haton, hat irányban álltak körül az utcát, töltött revolverekkel, késekkel és bunkós botokkal, élet-halál küzdelemre készen, valamelyes meglepetés esetén. Mikor aztán lecsendesült az utca, a rendőrjárat elment, jelt adtak D—nek, ki csöndben kinyitogatta az ajtókat és a kasszát heten a magukkal hozott kocsi helyezették, a melybe egy szürke ló volt fogva. Aztán mind a heten a kolozsi határba hajtottak s ott a kasszát egy sürűségben elrejtették, másnap primitív eszközökkel a fenekén felbontották s mert csak 10 koronát találtak benne, többi tartalmát: kötelezvényeket, váltókat, értékpapírokat stb. benne hagytak közpédára.

A mikor Lévy adófőnök reá talált az elrablott kasszára s jelentést tett a kolozsi rendőrségnek az esetről, a kiküldött *ugyanazt az embert fogadta meg véletlenségből a sors iróniája folytán pénzért a kassza befuzarására, ki mint tettes társ, megelőzőleg 3 nappal azelőtt Kolozsvárról a helyszínére szállította volt.*“

K—t ezen vallomása alapján még az éjjel letartóztatta a rendőrség. Letartóztatta továbbá tegnapelőtt a kolozsi szatócsot is, kit már be is hoztak Kolozsvárra, ugyszintén a tegnap folyamán D. M.-et. A többi czinkostársakat Kis-Sármásról, Iglódról stb. most szedegetik össze, úgy, hogy a jeles banda talán már a mai nap együtt lesz, kik kétszeres büncselekményért lesznek felelősségre vonva.

Hisszük, hogy nem minden más helyi lapot megelőző szenzációs híradásunk nagy meglepetést fog kelteni, mert már-már azt hittük, hogy nyoma veszett e genielt kasszabetörőknek. kiket tényleg csak kapzsóságuk juttatott a börtönbe, mert ha K—t kielégítik, úgy a város közönségére igen nagy megkötésére a hamis pénz forgalomba hozását és csinálását is vigan eszközölhették volna. Sem egyik, sem másik bűnök soha napvilágra nem került volna.

Az ügy további fejleményeiről lapunk holnapi számában fogunk foglalkozni.

Vitriol dráma Kolozsváron.

Kolozsvár, febr. 9.

Zomán Ferencz, a „Biassini szálloda“ kocsissa rég idők óta rossz viszonyban élt a feleségével Virágh Katával. Az asszony, mint a fáma regéli, kikapós menyecske volt, akinek férje már több ízben megbocsátott botlásáért, végre e hó elején megsokalva csalfaságait, ki adta neki az utat.

Zomán nem igen sokáig busult azon, hogy kedves hitves társa elpártolt tőle, valami szobaleány félével összeszúrta a levét és együvé költöztek.

Virágh Kata, ki ezt megtudta, végtelen elkeseredett, hogy az ura, a kit ő különben igen szeretett, csapodár lett, oly könnyen megfélekedezett róla, s bosszút forralt a volt férje ellen.

Tegnap vasárnap lévén, a mennyiben úgy neki, mint az urának kimenője volt, lement az istállóba és kérdőre vonta Zománt, a miért más asszonnal adta össze magát. Zomán, ki mit sem sejtett, az asszonyt durván kftufasította, mire az asszony nagy kendője alatt rejtgetett vitriollal telt üveget előragadva, annak tartalmát volt férje arcába öntötte.

A szerencsétlen embert teljesen tönkretette a vitriol, s a mentőknek kellett a lakására szállítani, hol nem ugyan életveszélyes, de örök időkre nyomot maga után hagyó súlyos sérülésével ma is ápolják.

Az első szoczialista esküdt-széki tárgyalás Kolozsvárt.

Az „Erdélyi Munkás“ sajtópőre.

Kolozsvár, febr. 8.

Tegnap volt Kolozsvárt az első szoczialista esküdt-széki tárgyalás.

Ugyanis az „Erdélyi Munkás“ mult év augusztus 1-én kiadott számában „Rablógazdálkodás a kolozsvári dohánygyárban“ czimű közleményében igen súlyosan bírálta a dohánygyár igazgatóságát. Rablógazdálkodásnak nevezi az uralkodó állapotokat, mert a munkásokat kizsákmányolják. — A gyári munkásokkal a gyáron kívül is rendelkeznek. Megrendelik, hol étkezzenek, hol járjanak, mit olvassanak, milyen ruhába öltözködjének.

A cikk szerzőségét Rappaport Mór 23 éves izr. vallású nőtlén szabósegéd vállalta el.

Elnök kérdésére a vádlott kijelenti, hogy nem érzi magát bűnösnek, mert őt semmi más nem vezette a cikk megírására, mint a közérdek. Több munkás fordult hozzá panaszával s csak mikor meggyőződött azok igazságáról, akkor írta meg az inkriminált cikket. Hogy a cikk nem éppen irodalmi stílusban jelent meg, annak elnézését kéri.

A bizonyítás során tanuképen kihallgatták Hatházy dohánygyári igazgatót, László János, Fülöp József, Kömüves Andor, Végh Ida, Zisch Géza, Seprődi Zsuzsika dohánygyári munkásokat. Továbbá Táncs Katalin, Kőváry Károlyné, Hoffmann Mari, Wendrich Matild, Butyka Jánosné, Trutyka Jánosné, Szigeti Mariska, Tordai K. Venet Róza, Hoffmann Pepi, Valler Mihály munkásokat. A kik eltérően nyilatkoztak a dohánygyári állapotokról.

A bizonyítási eljárás befejezése után a vád- és védbeszéd megballgatására került a sor. — A vádat dr. Jeney Aladár alügyész képviselte.

A vádlott védője dr. Schwarcz Miksa volt, ki tartalmas és talpra esett érvekkel igyekezett bizonyítani védencének igazát.

Ítéltre tegnap nem került a sor, mert az elnök br. Szentkereszthy Zsigmond hirtelen rosszul léte miatt, annak meghozatalát ma délutánra halasztották.

ÉJJEI POSTA.

— Express tudósítás. —

A megvesztegetett bíró ügye. A pestvidéki törvényszék ma délelőtt kezdte meg nagy érdeklődés mellett tárgyalni a megvesztegetéssel vádolt Soós Kálmán törvényszéki bíró ügyét. A tárgyaláson az elnök elsőnek Soós Kálmánt hallgatta ki, a ki jelenti, hogy a vádiratban sok tévedés van; továbbá, hogy Schwarcz Ábrahám ügynök, nemcsak ő hozzá, hanem az összes bírákhoz, sőt két államtitkárhoz is bejáratos volt. Abban tehát, hogy ő is érintkezett vele, nincs semmi diffamáló. — Egyébként — mondja Soós — Schwarcznek ne tessék hinni, mert csaló, gazember! — Ugyanezt mondja ő is önről — szól közbe az elnök. A tárgyalás folyik.

A Nemzeti Kaszinó igazgatói. A Nemzeti Kaszinó tegnap este tartotta Széchenylakomáját, mely előtt a minapi választások eredményét hirdették ki. Eszerint igazgatókká megválasztottak: gróf Szapáry Gyula, Széll Kálmán és gróf Zselénszky Róbert.

A csehek obstrukciója. A cseh pártvezetőség szombaton ülést tart, hogy megál-

lapítsa a reichsrathban követendő taktikáját. Nem lehetetlen, hogy a csehek beszüntetik az obstrukciót.

Lopás a postán. Bécsből jelenti tudósítónk telefonon, hogy a hernalsi postán Lenk Alfréd e hó 4-én egy csomagot adott fel, a melyben egy gyöngy-nyakék volt. A csomag megérkezett rendeltetése helyére, de fel volt bontva és a gyöngy sor hiánvzott belőle. A postahivatal vizsgálata nem járt eredménnyel.

Orvosok sztrájkja. A gladbacui betegsegítő pénztárak orvos-sztrájkja — mint Münchenből táviratozzák — tegnap véget ért. A betegsegítő-pénztárak teljesítették az orvosok követeléseit s kimondták a szabad orvosválasztást, egyben a betegsegítő-pénztár minden egyes tagja után 4 márkát állapítottak meg a pénztári orvosnak. A kölni betegsegítő-pénztárak orvosai ellenben még mindig sztrájkolnak. Szombaton valamennyi betegsegítő-pénztár gyűlést tartott Kölnben s azon elhatározták, hogy a császárhoz fognak fordulni, hogy vessen véget a sztrájknak császári rendelettel. A gyűlésről a jelen volt orvosokat kitasították. A betegsegítő-pénztárak vonakodnak megadni az orvosoknak minden tag után 5 márkát, egy egész család gyógyítása fejében pedig 15 márkát, noha a kormány jóváhagyta ezt a díjszabást.

A fegyencz vallomása. Herczeg Károly Kálmán, vaczi fegyencz, levelet írt az ügyészségnek, amelyben azzal vádolja magát, hogy 1901. december havában Lichtenstein Vilmos veszprémmegyei születésű 29 éves asztalossegédet az alatt az ürtügy alatt, hogy vele az Ó-budán elásott pénzét és ékszerét megosztja — kicsalta a Hármashegy-re. A mint a domb tetején levő tisztára értek, fejbevéga, kezeit hátrakötötte, száját betömte és kirabolta, a magával így teljesen tehetetlen, eszméletlen embert s a magával hozott petroleummal leöntötte és meggyújtotta. A holttestet a szomszéd szőlőben ásta el. A rendőrség kutatja, vajjon nem a testben-lélekben megtört ember agyréme e az egész történet.

Szerencsétlenség a jégen. A bécsi Dunaág befagyott jégén — mint tudósítónk táviratozza — két polgáriskolai tanuló, a 10 éves Schuzle Vilmos és a 13 éves Eisenmann Rudolf csuszkalás közben a jég alá került. Jajveszkelésükre sokan siettek segítségükre, de a két iskolásfiu eltűnt a jég alatt. Holttestüket estefelé megtalálták.

HELYI HIREK.

— **Báró Szentkereszthy betegsége.**

Báró Szentkereszthy Zsigmond kir. kuriai bíró, a kolozsvári kir. törvényszék elnöke, a tegnap tartott esküdt-széki tárgyaláson hirtelen rosszul lett, a mely miatt fel is kellett függeszteni a tárgyalást. A mikor hivatalos szobájába ért összerogyott, Nagy nehezen tért csak magához. Rosszul léte hirtelen elterjedt a városban s mindenfelé általános részvétet keltett.

— **A vasuti altisztek bálja.** Nagyzámu közönség jelent meg szombaton éjszaka a vasuti altisztek bálján a Központi Szálló emeleti termében. A közönség már esti 9 órára zsufolásig megtöltötte a táncztermet. Pontban 9 órakor kezdődött meg a táncz, mely fesztelenséggel és élénk jókedvvel folyt a reggeli órákig.

— **Dr. Haller Károlyné meghalt.**

Részvétellel vesszük a gyászhirot, mely dr. Haller Károly miniszteri tanácsos egyetemi tanár, nejeének, született Szentkirályi Gizellának haláláról szól. A nemes urnó Budapestben, vejének Finály Lajos főmérnök Arena-ut 66. sz. lakásán ma hajnalban leánya karjai között hunyt el. Az elhunytat a kolozsvári pályaháztól csütörtökön délelőt 11 órakor fog-

ják temetni és a kolozsvári sírkertbe helyezik örök nyugalomra. Nyugodjék békével.

— **A kolozsvári atletikai klub** tegnapelőtt gyűlést tartott br. Jósika Gábor elnöklelte alatt, melyen elhatározták egy házi-verseny rendezését s erre a dési testgyakorló társakat is meghívják. A tavaszon Tordára egy 30 kilométeres versenygyaloglást terveznek kerékpáron, kocsikon való kirándulással, Tordán különböző gyakorlatokból álló sport-ünnepélyvel. Május végén, vagy júniusban viadal lenne torna- és atletikai versenyekkel. Őszire tervezik a Désre teendő versenykirándulást. A klub a czéllövészettel is foglalkozni.

— **Major-bál.** Major tánczmester tanítási ciklusát befejezén, tanítványai haladásának bemutatása czéljából 1904 évi február hó 13-án a Vigadó összes termeiben zártkörű vizsga-bált rendez.

— **Kérelem a magyar hölgyekhez.** A közel jövőben „Magyar Hölgyek Világa” czímmel egy nagyszabású mű fog megjelenni, melynek kiváló értékkel bíró vonzó tartalmát maguknak a hölgyeknek tollából óhajtja a szerző összeállítani. Miért is ez uton felkéretnek a hölgyek kegyeskedjenek czimeiket tudatni, hogy a témákat közlő izek szétküldhetők legyenek. Megkeresések a „Magyar Hölgyek Világa” szerkesztőségének Szolnokon Rékasi-ut 29. sz. alá (Jász-Nagykun-Szolnok vármegye intézendők).

— **Árverés a postán.** A kolozsvári posta- és táviratigazgatóság kerületébe tartozó posta- és távirat-hivataloknál feladott és az 1902. év folyamán a feladók ismeretlensége folytán kézbesíthetetlenül maradtak és czim nélküli küldemények a nevezett igazgatóságnál (posta palota malomfelőli 2-ik kapu) folyó hó 15-én d. e. 9 óra kor megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek eladottnak.

— **Elveszett női felső.** F. hó 2-án a délutáni előadás alkalmával a hőzép erkélyen egy fekete felöltőt valaki tévedésből elcserélt. Felkéretik az illető, hogy azt az igazságügyi palotában Koncz Györgynél vissza cserélni szíveskedjék.

— **Az „Erdélyrészi Gépész-Egyesület”** 1904. év febr. 2-án rendezett szépen sikerült mulatságára a következő felülfizetések folytak be, melyet hálás köszönettel nyugtáz a rendezőség. Hegedüs Sándor országgy. képviselő 15 kor., Sudik József máv. főmérnök, Hegyi Gyula iparfelügyelő, Magyar Endre iparisk. igazgató, Reményik Lajos, dr. Pfeiffer Péter egyetemi m. tanár, Junás Lajos gépgyáros Szilágyi István 20—20 korona, Barót Ignác mérnök, Simonfi István gépgyáros, Ormai Kálmán gyáros, Marosán Gábor, Pintér Gusztáv 10—10 kor., Hirsch Herman, Vas- és fémmunkások egylete, Pál Gyula, Pál Andor 6—6 kor., Stotter Jakab 8 kor., Tószegi Gyula, Röck István, Török Árpád, Ifj. Varga Dániel, Lészay Ferencz, dr. Udránszky László egyet. tanár, Flosvay Bertalan, Gruzsa András, Bácsi Gyula 5—5 kor., Hirsch Mór 4 korona, Ille János és József 3 kor. 50 fill., Török Miklós, Sándor Gyula, Léber Gyula 3—3 kor., Gobolán János, Fehérváry György, Sterczmann Ernő, Monoky Gyula, Jámbor Mihály, Vas Miklós 2—2 kor., Erdei János, Fehérváry Géza és Balog János 1—1 korona.

TÁVIRATOK.

Tisza gyásza.

Besztercze, febr. 8. Özv. Tisza Lászlóné, Tisza István gróf miniszterelnök anyósa, ma reggel 9 órakor meghalt. A beszentelés holnap délután 3 órakor lesz Beszterczén, az elhunyt urnó vejének: gr Bethlen Pál főispánnak házában. A holttestet innen Gesztre száll

litják, hol esti törtökön déli 1 órakor helyezik Tisza Lászlónét örök nyugalomra, a Tiszacsalád sírboltjában.

Brassó vármegye új főispánja.

Budapest, febr. 8. A király Székely György országos képviselőt Brassó vármegye főispánjává nevezte ki. A kinevezést a hivatalos lap legközelebbi száma hozza.

Ujabb földrengések Erdélyben.

Sepsi-Szentgyörgy, febr. 8. Sepsi-Szentgyörgyön tegnapi virradólag hatalmas földrengés rémitette meg az alvó lakosságot. A földrengés keletről nyugati irányban haladt erős lökést adva és egy pár hullámos mozgás követte a rázkodást, mely pár pillanatig tartott. — *Brassóban* pedig éjjel 3 órakor 6 másodpercig tartó erős földrengés volt, egy erős és négy gyöngébb lökessel.

A hadügyi albizottság ülése.

Bécs, febr. 8. A delegáció hadügyi albizottsága Széll Kálmán elnöklésével ma megkezdte a tanácskozást. A tanácskozáson Pitreich kijelentette, hogy a hadsereg reformját illető pontokban a hadügy vezetősége a magyar kormányval a kilenczes bizottság programja alapján teljes egyetértésben van.

Gr. Apponyi Albert kérdést intézett a hadügyminiszterhez, hogy a katonai büntető perrendtartás és a jelvények dolgában szintén teljes-e az egyetértés, vagy pedig csak a katonai nevelés ügyében? Bár az első két dolgot, illetőleg nem a delegációt, hanem csak a magyar országgyűlést tartja illetékesnek. Pitreich hadügyminiszter ezen kérdésekre is megnyugtató választ adott. Münnich Aurél előadó hosszabb beszédben elfogadásra ajánlotta a költségvetést. Okolicsányi László nincs bizodalommal a hadügyi vezetőség iránt és több felvilágosítást kíván.

A kölesdi mandátum.

Budapest, febr. 8. A Kölesdre egybehívott függetlenségi párt egyhangulag gróf Benyovszky Rudolf tegelici nagybirtokost kiáltotta ki képviselőjelöltül függetlenségi párti programmal.

Tisza és Nyiry Bécsben.

Bécs, február 8. Gr. Tisza István miniszterelnök és Nyiry Sándor honvédelmi miniszter ma reggel félhét órakor Budapestről ideérkeztek.

Az orosz—japán háború.

Tokio, febr. 8. Az elutazó orosz követet a japán császár utolsó kihallgatáson fogadta. A kihallgatás után az orosz követ egész személyzetével együtt elhagyta a japán fővárost. Ideérkezett hírek szerint az orosz katonák átlépték Japán határát. A japáni katonaság teljes készenlétben van. A japánok elfogták 3 orosz hadihajót, a rajtok levő ágyukat hadi zsákmányul ejtették, s a katonákat lefegyverezve, fogságba tették.

REGÉNY.

Egy a sok nevében.

Irta: Vera. (10.)

Fordította: Dr. Erős Vilmos István.

Megfoghatatlan előttem, hogyan tudtam husz esztendőn keresztül sötétségben élni. — Anélkül, hogy ösmertem volna hivatásomat... egyáltalában hogyan élhettem György nélkül.

Minden fájdalomunk, minden örömtünk oly sok gyönyörűséget rejt magában. Sajnálom kell azokat a szerencsétleneket, akik előtt ez a paradicsom zárva marad.

György is úgy gondolkodik, a hogy én. Szorosan egymáshoz simulva ülünk egy tisztáson. A multba tévedt gondolatunk. és visszaemlékeztünk azokra a boldog időkre, mikor megismertük egymást. És nem kezdtünk tanakodni, hogy mikor is kezdődött a mi szerelmünk.

Salzkammergutban láttuk meg egymást először. Csöndes holdvilágos nyári éjszaka volt... Kint sétálgattunk a kertben... Sok előítélettel eltelve ügyet sem vetettünk egymásra. És azután bizonyos ellenállhatatlan erőttől sarkalva... mégis megtaláltuk egymást.

Nehezen született meg a szerelmünk... De azért fényes diadalt arattunk, midőn bevallhattuk, hogy le vagyunk győzve...

Elneveltük magunkat, midőn visszaemlékeztünk azokra az időkre, midőn az illemszabályoknak voltunk rabjai. Midőn így szólított: „kisasszony”, én pedig így: „doktor ur”.

És akkor is elmosolyodtunk, midőn eszünkbe jutott első találkánk, a mikor csak úgy remegtem a félelemtől, ő pedig minden bokrban ismerőst látott.

Azóta sok minden megváltozott. Nem sokat törődünk most már a világgal. Gond nélkül és boldogan járjuk a szerelem utját.

És ha György reménye teljesülni fog... úgy legkésőbb egy év leforgása alatt egymásé leszünk — örökre egymásé.

Jó helyen leszünk akkor... a mi kis világunkban, midlyet szerelmünk a boldogság édenévé fog varázsolni.

(Folytatása következik.)

Kiadja:

A SZERKESZTŐSÉG.

Olcsó törlesztő kölcsönöket nyújt

10, 20, 25, 32, 42 és 50 évi időtartamra

az

**ERDÉLYRÉSZI MAGYAR
JELZÁLOG HITELBANK R. T.**

Kolozsvárt, Rózsa-utca 1 sz.
Iroda az emeleten.

Kölcsön nyerhető:

- a) földbirtokra a megállapított becsérték 50%-a;
- b) kolozsvári bérházakra a belvárosban 50%, a külvárosokban 40%;
- c) vidéki városokban levő bérházakra 40%.

Hivatalos órák 9—1 óráig.

27. sz.

As igazgatóság.

Lapelárusítók

magas jutalékra, esetleg fix fizetésre
azonnal felvételnek.

Jelentkezni lehet Kossuth Lajos-utca 17. sz.

délután 3—6-ig

Apró hirdetések.

Eladó ház. A külváros legforgalmasabb helyén, utca sarkon fűszerüzlet, korsma-helyiséggel és több külön álló lakással egy új építkezésű ház eladó. Czim a kiadóhivatalban megtudható.

31. sz.

21. sz.
2.95 kr. egy üveg készlet
33 drb.

12 boros pohár, 12
vizes pohár, 6 likörös pohár, 1 vizes üveg,
1 boros üveg, 1 likörös üveg.

Müller utóda Somlyai
Kolozsvár, Kossuth L.-utca 4.

Gecse Lajos

kályhagyáros

Kolozsvár, Kossuth Lajos-utca 7.

A magyar ipar pártolás hazafias mozgalma indít arra, hogy a nagyközönséghez fordulva, kérem, hogy azon törekvésemben, hogy iparágamban gyártmányaimmal versenyképessé tegyem magam a külfölddel, szíves pártfogásukkal támogatni kegyeskedjenek.

Nagy raktáron saját készítésű, a modern igényeknek megfelelő **kályhák.** egyszerű és díszes kivitelű

Remélve és kérve szíves pártfogását a magyar ipar pártoló közönségnek, vagyok hazafias tisztelettel

Gecse Lajos

10. sz.

kályhagyáros.

Braun Mihály

hangszerkészítő

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-utca 18.

Nagy raktár az összes hangszerekben.

Gramophon és gramophon-lemezek kaphatók.

4. sz.

Mérsékelt szolid árak.

Nagy javítóműhely !!

DUPLA MALÁTA

Dréher sör, mely orvosi tekintélyek által rekedtség és köhögés ellen ajánlva van.

N a p o n t a

friss csapolásban kapható

a Dréher nagy sörcsarnokban,
Szentegyház-u. (Status palota).

Ugyanott a legjobb hegyaljai és küküllőmenti házi kezelési borok. Az intelligens közönség kedvenc találkozó helye. 14. sz.

Tisztelettel

a tulajdonos.

Leltári Olcsó árak.

Valódi szintartó Tenisz és Sporáflanell	15 kr.	Férfi ingek R. Chiffonból	87, 93, 1.10 kr.
Kosmánosi mosó Kazan	26, 33, 36 kr.	Öt rétű gallér	12 kr.
Loden posztók	26, 35, 40 kr.	Kézeltő	17, 21 kr.
Valódi Angol ruhakelmék	58, 70, 95, 1.20 kr.	Fegyházban kötött harisnyák	5, 12, 19, 23, 29 kr.
Francia mosó Bársonyok	50, 60, 70 kr.	Trikó alsó ruhák mesés olcsón.	
Valódi mosó Kartonok	19, 13, 15, 19 kr.	Vásznak és schiffonok	12, 15, 23 kr.
Barchetok	9, 13, 16, 19 kr.	Az olcsóságáról közismert	

Teszler Károly

12. sz. üzénél, Wesselényi Miklós-utca.

Akar hódítani a farsangon?

Szerezze be szükségleteit

Bittó Rezső férfi-divat
üzletében

és a siker biztos lesz.

Utazó-ügynököt

keres Erdély részére
előkelő budapesti gyár

jutalékra. 32. sz.

● Jó mellékkereset. ●

Cikk kis zsebben hordható,
főképen kávéházak és resztaurációk számára. Levelek
— „U. C. 402.” jeligével, —

MOSSE RUDOLFHOZ Budapest,
Ferencziek-tere 3., intézendők.

Uj lisztraktár!

Széchenyi-tér 21. sz. a Torna-vivóda mellett.

A legjobbnak elismert kolozsvári mőmalem örleményei tartatnak raktáron a következő árak mellett:

0 és 00 számú dara liszt 1 klgr.	14 kr.
0	14 "
1	13 ¹ / ₂ "
3	13 "
5	12 ¹ / ₂ "
6	12 "
6 ¹ / ₂	11 ¹ / ₂ "
7	11 "
7 ¹ / ₂	10 "
8	8 "

Zsákvételnél és viszonteladóknak tetemes árengedmény.

Továbbá nagy raktár korpa, dereze és zabból, valamint mindenféle főzelékekből. Rendelmények hazaszállíttatnak. 29. sz.

Árvai Endre

műasztalos Kolozsvárt.

Üzletem csermalom-utca 18. szám alatt.

Mélyen tisztelt közönség!

A saját műhelyemben készült árukkal a legkényesebb igényeknek is megfelelhetek.

Elvállalok szobaberendezéseket a legegyszerűbbtől a legmodernebb stíl szerint, ugyszintén **épület-, portál-, boltok** stb. berendezéseit.

A mélyen tisztelt közönséghez fordulok kérésemmel, hogy becses pártfogásával támogasson s munkám jóságáról, kitűnőségéről megrendelésekkel meggyőződést szerezzen magának. **Ékszer üzletek berendezésében különös praxszist szereztem magamnak.** Ebbeli képességem bizonyítékául szolgáljon a Sárga János ékszer-üzlete (Mátyás király-tér).

A legkisebb javítások is elvállaltatnak és pontosan eszközöltetnek.

Becsés pártfogásukat kérve

alázatos szolgálja

ÁRVAI ENDRE,
műasztalos.

30. sz.